

---

---

Introducción .....	1
Información de Seguridad.....	2
Mando a distancia.....	4
Ilustración de los paneles frontal y trasero .....	6
Conexión a la Televisión.....	7
Conexión a la Televisión y al Vídeo .....	8
Conexión a la Televisión y al DVD .....	9
Conexión a la Televisión y a un equipo de sonido surround.....	10
Empezando.....	11
Funciones Básicas.....	14
Menú de Configuración del Sistema .....	14
Menú de programación EPG.....	21
Menú de Canales .....	22
Menú de Favoritos .....	24
Otras Características.....	27
Problemas más frecuentes .....	28
Especificaciones Técnicas .....	29

Gracias por comprar este producto, el cual ha sido diseñado y fabricado para darle muchos años de servicio satisfactorio.

### Acerca de Este Manual

Este manual de usuario contiene toda la información que necesita saber acerca de cómo configurar y ver los canales gratuitos a través del aparato.

### ¿Qué son los canales gratuitos?

La televisión digital terrestre puede proporcionar decenas de canales gratuitos de televisión, así como emisoras de radio y un nuevo mundo de servicios interactivos. La señal digital se transmite a través de señal aérea y se recibe a través de las antenas de televisión convencionales.

Aunque su funcionamiento es similar al de la TV tradicional, al tratarse de una señal digital, se requiere de un dispositivo para convertir la señal. El sistema digital permite transmitir más canales, los cuáles pueden contar con opciones interactivas y formato panorámico de imagen, así como idiomas y/o subtítulos.

### Inicio

Desembale el aparato cuidadosamente de la caja, y quite el envoltorio.

En la caja usted debería encontrar los siguientes elementos:

- Easy Home DVB-T.
- Mando a distancia
- Manual de Usuario
- Tarjeta de Registro
- 2 pilas AAA



Esté atento a este icono. Señala trucos muy útiles para el usuario.



Marca del proyecto de emisión de vídeo digital DVB (1991 a 1996).

**Por favor, lea toda la información de seguridad antes de usar el aparato.**

**Consideraciones de Seguridad**

- Posicione los cables de tal manera que no puedan ser pisados o presionados por elementos situados sobre ellos.
- No sitúe el aparato en zonas húmedas o mojadas.
- No moje el aparato.
- Evite las salpicaduras sobre el dispositivo.
- No sitúe encima del aparato vasos ni otros objetos llenos de agua.
- No sitúe encima del aparato fuentes de calor o fuego como velas.

**Limpieza**

- Desenchufe SIEMPRE el aparato antes de efectuar su limpieza.
- No utilice limpiadores líquidos ni aerosoles.
- Limpie el aparato con un paño suave ligeramente humedecido (no empapado).

**Ventilación**

- Las ranuras y aberturas del aparato están pensadas para facilitar la ventilación. No las cubra o las bloquee ya que puede provocar un sobrecalentamiento.
- NUNCA deje que los niños introduzcan elementos a través de los agujeros de la carcasa.

### **Reparación**

- No hay elementos reparables por el usuario dentro del aparato.
- Cuando necesite efectuar una reparación, solicite el servicio de técnicos cualificados.
- Consulte a su proveedor si tiene alguna duda en cuanto a la instalación, funcionamiento o seguridad del producto.

### **Desechando las baterías**

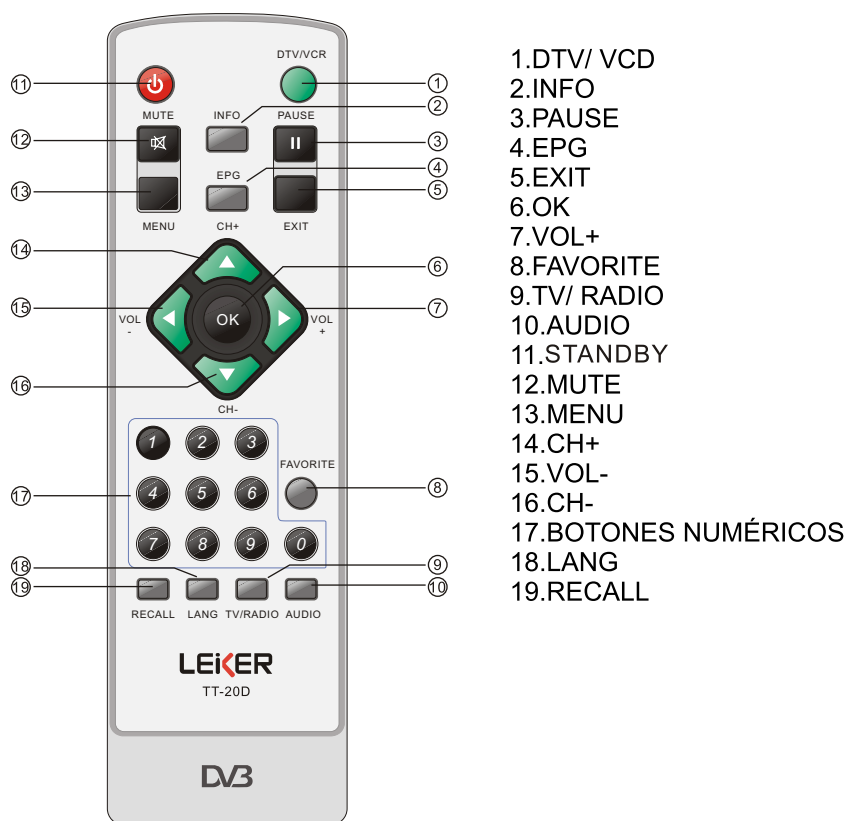
- Por favor, asegúrese de que las baterías son desechadas con seguridad.
- Nunca tire las baterías al fuego o junto con la basura doméstica.
- Compruebe las regulaciones locales sobre las formas autorizadas para desechar pilas y baterías.

### **Seguridad**



Para asegurar la seguridad tanto de usted como de los demás, por favor, asegúrese de que ha leído las instrucciones de seguridad antes de operar con el producto.

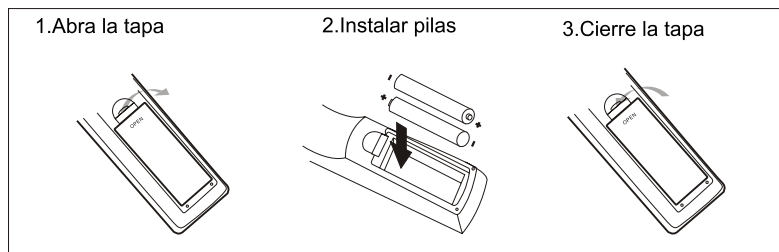
**Guarde esta información para futuras consultas.**



### **Instalación de las pilas**

Quite la tapa de las pilas del mando a distancia y ponga dos pilas tamaño AAA dentro del compartimiento.

El diagrama en el interior del compartimiento muestra la forma correcta de instalar las pilas.




### **Utilizando el mando a distancia**

Para usar el mando a distancia, apunte con él hacia el frontal del aparato.

El mando a distancia tiene un alcance de hasta 7 metros desde el aparato, en un ángulo de hasta 60 grados.

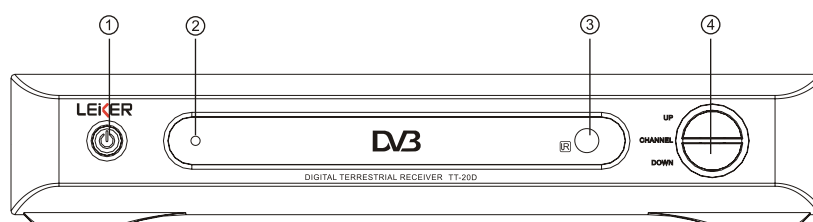
El mando a distancia no funcionará si hay obstáculos físicos entre el mando y el aparato.

 Nota: La luz del sol o una luz muy brillante disminuirá la sensibilidad del mando a distancia.

## Ilustración de los paneles frontal y trasero

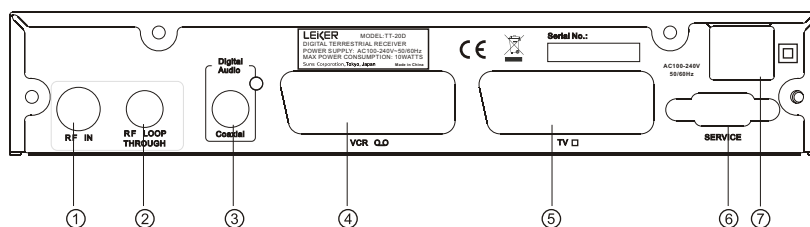
ESPAÑOL

### 1. Panel frontal

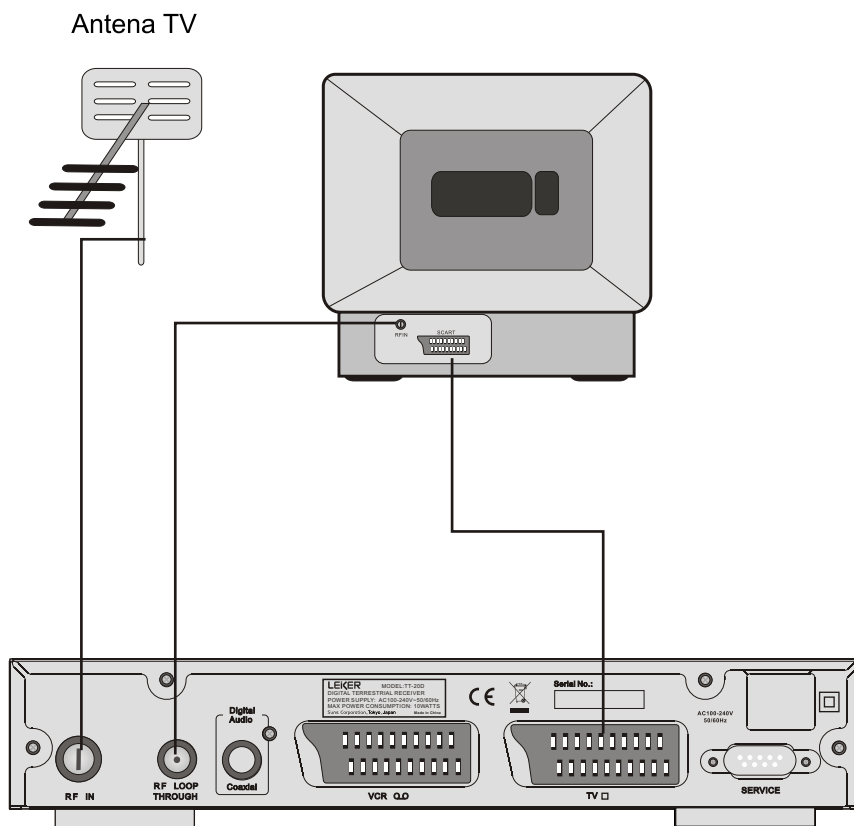


- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1. Botón de encendido (power)   | 2. Indicador de encendido/ apagado |
| 3. Sensor del mando a distancia | 4. Incrementar / disminuir canal   |

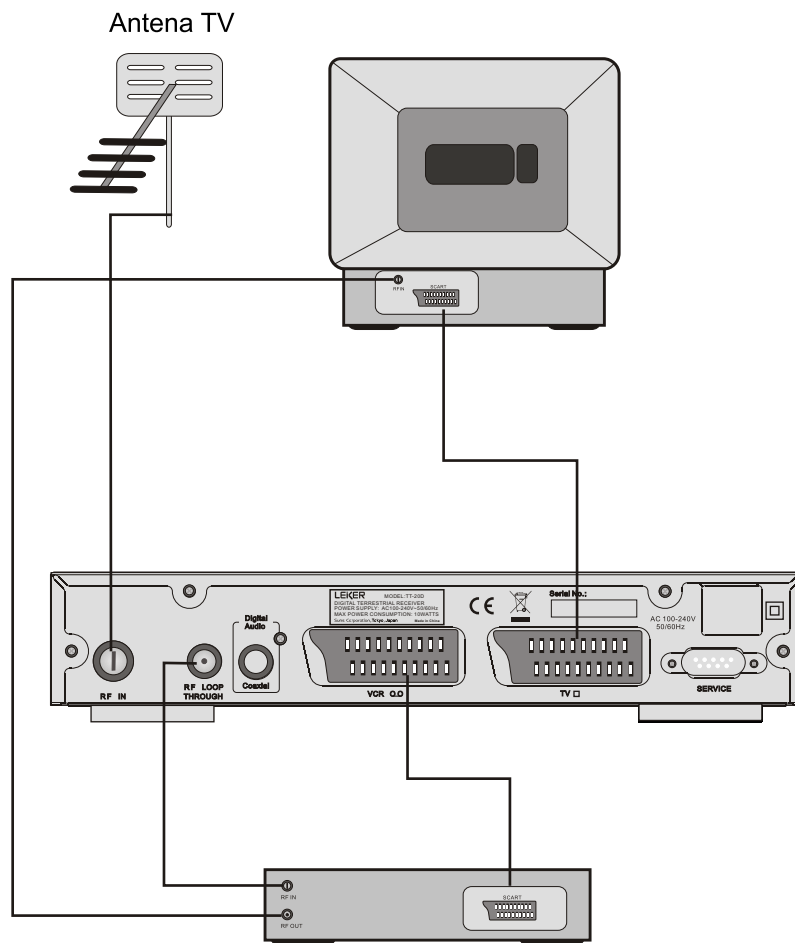
### 2. Panel Trasero

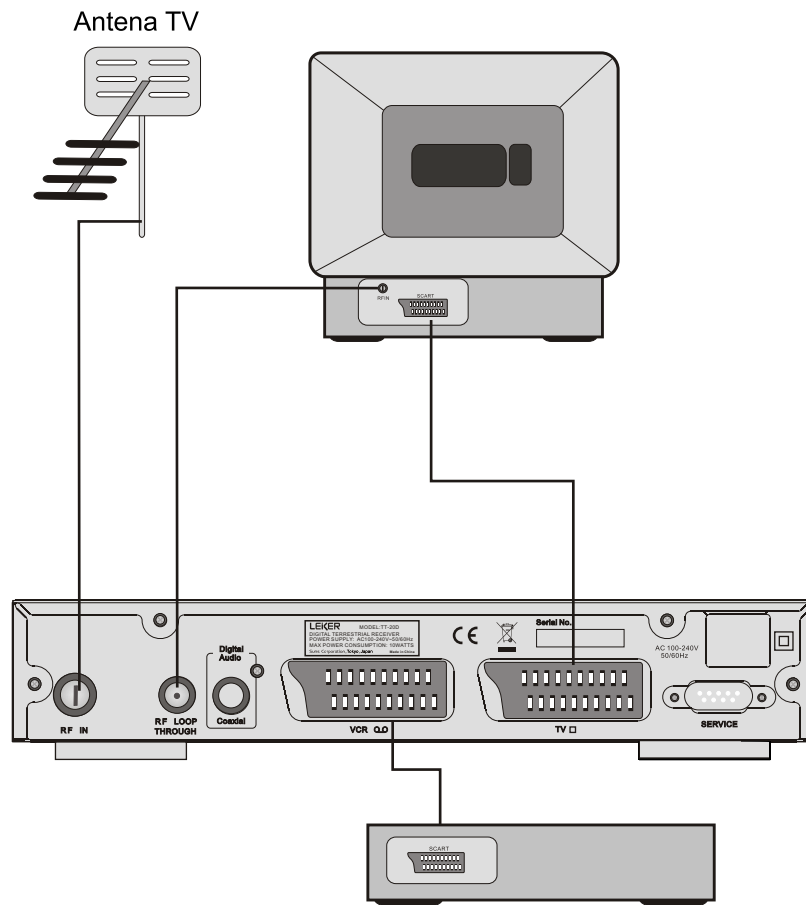


- |                       |                      |                  |
|-----------------------|----------------------|------------------|
| 1. Entrada RF         | 2. Salida Señal RF   | 3. Coaxial       |
| 4. Conexión Scart Vcr | 5. Conexión Scart TV | 6. Puerto RS 232 |
| 7. Cable Eléctrico    |                      |                  |

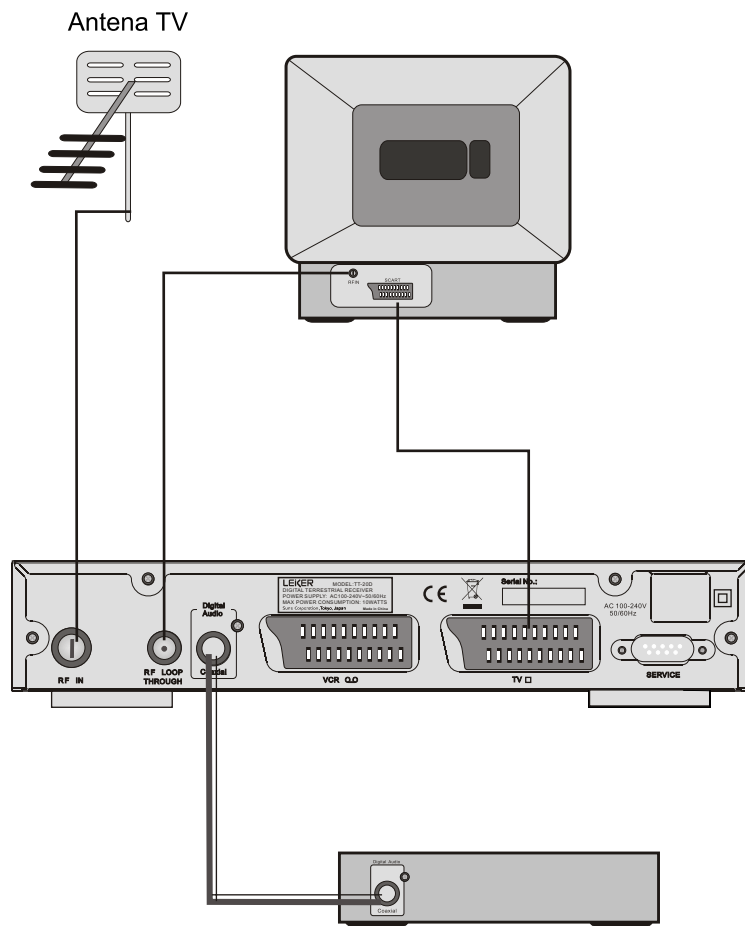








## Conexión a Televisor y equipo de sonido surround **ESPAÑOL**



**Encendiendo el aparato por primera vez**

Asegúrese de que todas las conexiones se han realizado siguiendo el diagrama de referencia de las páginas anteriores.

Para encender el aparato, pulse el botón  situado en el panel frontal. Para activar el modo de reposo (stand by), pulse el botón  en el mando a distancia.



Encienda la TV y seleccione el canal AV (EXT, AV, External source o similar). El aparato buscará automáticamente. Se mostrará en pantalla el mensaje de final de búsqueda después de que todos los canales hayan sido encontrados y guardados automáticamente.

Si quiere buscar otra vez, siga los siguientes pasos:


Pulse el botón MENU en el control remoto


Se mostrará el menú principal de la sintonizadora



Seleccione el menú de configuración de canales (Channel Setting) utilizando los botones direccionales en el mando a distancia. Pulse el botón  cuando esté **configurado** el menú de configuración de canales (Channel Setting). Pulse el botón  de nuevo cuando esté resaltada la opción de búsqueda de canales (Channel Search).



Seleccione la opción de búsqueda automática (Auto Scan) utilizando los botones direccionales y el botón  en el mando a distancia.

Pulse el botón  con la opción de comenzar búsqueda (Start Search) resaltada. Aparecerá el siguiente menú.




El aparato buscará todas las emisoras de TV y radio digital disponibles en su área. También se mostrará una barra de progreso con su porcentaje de avance.

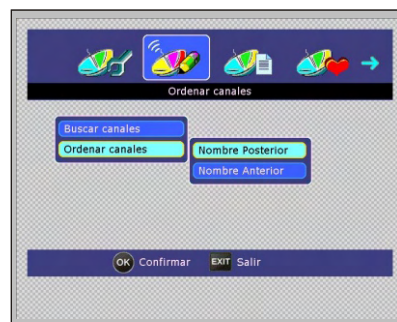


No apague el aparato hasta que se hayan sintonizado todas las emisoras digitales de TV y radio. De lo contrario deberá empezar de nuevo todo el proceso de búsqueda.




Ahora está preparado para empezar a ver y oír sus canales de radio y TV digitales.

### Ordenar canales

Seleccione la opción de ordenar canales (Sort Channels) en el menú de configuración de canales (Channel Setting) utilizando los botones direccionales. Pulse  para confirmar. Se mostrará el siguiente menú en pantalla:





La opción de ordenar canales (Sort Channels) le permite ordenar las emisoras según sus preferencias en la lista de canales.

Para cambiar las configuraciones, utilice los botones  o  para seleccionar la opción deseada, y luego pulse  para confirmar.


## Funciones Básicas


### Cambiando a un canal diferente

Usted puede cambiar a un canal diferente usando los botones  o  del mando a distancia.

Para volver al canal anterior, pulse el botón Recall.

Modificando el volumen

El botón  hará que el volumen del aparato se reduzca.

El botón  hará que el volumen del aparato se incremente.

El botón MUTE deshabilitará el volumen y se mostrará en pantalla el mensaje 'SILENCIO'

Pulse el botón MUTE de nuevo para activar otra vez el sonido.

### Cambiar a un idioma de audio diferente

Usted puede cambiar a un idioma de audio diferente pulsando el botón LANG.




Por favor, tenga en cuenta que esta característica no está disponible en todos los canales

### Menú de configuración del sistema (System Setting Menu)

Usted puede configurar la hora, el tiempo que tardará en apagarse automáticamente, el idioma, las configuraciones A/V, o volver a la configuración de fábrica.

## Configuración de Fecha y hora (Time Setting)

ESPAÑOL

Pulse el botón MENU y seleccione la opción de configuración del sistema (System Setting) utilizando los botones direccionales.  
Pulse el botón  cuando realice su selección. Aparecerá el siguiente menú en pantalla:






### Configuración de Zona Horaria

Resalte la opción de configuración de la zona horaria (TimeZone Setting) utilizando los botones direccionales. Pulse el botón  para realizar su selección, y aparecerá el siguiente menú en pantalla:







Pulse los botones  o  hasta que se muestre la opción correcta en pantalla.

Pulse  para confirmar sus selección.




Para salir del menú, pulse la opción de salir (EXIT).

### Configuración de apagado automático (Sleep Timer Setting)


Abra el menú configuración de fecha y hora (Time Setting) tal como se ha explicado anteriormente. Resalte la configuración del apagado automático (SleepTimer setting) utilizando los botones direccionales.

Pulse los botones  y  hasta que se muestre el menú mostrado a continuación:




Pulse los botones  o  para seleccionar el tiempo de autoapagado. Pulse  para confirmar su selección.


### Configuración de idioma (Language Setting)

Seleccione la opción de configuración de idioma (Language Setting) utilizando los botones direccionales y pulse el botón . Se mostrará el siguiente menú en pantalla:



### Configuración Control Paterno


Resalte la opción de configuración del sistema de control paterno (Parental Setting) usando los botones direccionales y pulse el botón  para confirmar la selección.



Introduzca el código Pin 6666 y luego pulse el botón . Si se ha introducido incorrectamente el código Pin, aparecerá en pantalla el mensaje de error de código Pin.

Utilice los botones direccionales  o  para seleccionar la opción deseada, luego pulse el botón  para confirmar.

### Cambiar el código Pin

El menú de cambio del código Pin le permite cambiar la contraseña, la cual es 6666 por defecto. Introduzca el nuevo código PIN utilizando los botones numéricos del mando a distancia.





 Nota: Por favor, tenga en cuenta que el nuevo código Pin tiene que contener cuatro dígitos.

Pulse el botón , e introduzca el nuevo código Pin otra vez.  
Pulse el botón  para confirmar el nuevo código Pin.

### Configuración Audio/ Vídeo (A/V Setting)

Resalte la opción de configuración de audio/ vídeo (A/V Setting) utilizando los botones direccionales. Pulse el botón  para seleccionar y se mostrará el siguiente menú:



Para cambiar la configuración, primero utilice los botones  o  para seleccionar el menú deseado, luego utilice los botones  o  para seleccionar la opción indicada.

#### **Aspecto TV (TV Shape)**

Puede elegir entre los formatos 4:3 o 16:9. El formato 4:3 se utiliza con televisores de pantalla cuadrada estándar, mientras que el modo 16:9 se utiliza con televisores que dispongan de pantalla rectangular panorámica.

#### **Formato Imagen**

Para adaptar las distintas imágenes al formato de TV que haya elegido hay varias opciones: Pillar Box, Zoom, Corte Vertical. Escoja la configuración que mejor se adapte al televisor.

#### **Formato (Standard)**

La configuración estándar se utiliza elegir la señal de entrada al aparato de TV. Hay dos estándares diferentes en el aparato: PAL y NTSC. La señal PAL es la correcta en el Reino Unido y la mayor parte de Europa, aunque los nuevos aparatos de TV también suelen soportar la señal NTSC. Si no está seguro sobre cual es el formato adecuado, consulte el manual de su aparato de TV.



**Nota:** Si elige el formato NTSC en un televisor no compatible con él la imagen será completamente inestable.

#### **Salida de Vídeo (Video Output)**

La configuración de salida de vídeo (Video Output) se utiliza para configurar la señal de color que va hacia el Televisor. Hay dos configuraciones disponibles en el aparato: RGB y CVBS. La configuración RGB suele dar una mejor imagen que la opción CVBS, aunque no todas las TV son compatibles con él. Si no está seguro sobre que opción elegir, consulte el manual de su aparato de TV.



Nota: Si elige RGB en un aparato de TV no compatible verá las imágenes con efectos 'fantasma'.

### Brillo, contraste y saturación

Puede usar los botones  y  para ajustar el brillo, contraste y saturación de la salida de vídeo.

### Configuración de Fábrica (Factory Setting)

Seleccione la opción de configuración original de fábrica (Factory Setting) utilizando los botones direccionales. Pulse OK cuando esté seleccionado. El siguiente menú aparecerá.



### Valores iniciales (Restore Default)

El menú para recuperar los valores iniciales (Restore Default) le permite resetear los ajustes del menú.

El menú para borrar canales (Clear Channels) borra el contenido de la lista de canales. Para volver a llenar la lista de canales deberá realizar una nueva sintonización automática.

**Avisos (Booking list)**


Mostrará todos los eventos de programa anotados en el menú EPG

**Información del Sistema (System Info)**

El menú de información del sistema muestra la versión del software, así como la fecha y la hora en que fue actualizado. También se proporciona información de la versión del hardware y de la señal.




**Menú EPG (Electronic Programme Guide) / Sincroguía TV**

El menú EPG se utiliza para obtener información diaria sobre la programación de los canales de TV y radio.

Para acceder al menú EPG, pulse el botón MENU y resalte la opción de menú EPG / Sincroguía TV mediante los botones direccionales. Cuando esté resaltada pulse el botón  para entrar.

Se mostrará el siguiente menú:




Se mostrará una imagen de previsualización del canal en la esquina superior izquierda en la pantalla. Para ver lo que se emitirá tras el programa actual, pulse el botón  para cambiar el EPG. A cada pulsación del botón  se incrementará el tiempo en media hora. Pulsando el botón  se disminuirá el tiempo del EPG en media hora.

Para ver un canal diferente, pulse el botón  o . Cada canal seleccionado se previsualizará en la parte superior izquierda de la pantalla.

Para salir del menú EPG y ver el canal seleccionado, pulse el botón MENU dos veces.



#### **Lista de Canales (Channel List)**



La lista de canales se suele utilizar para ver lo que está emitiendo un canal de TV o radio, y funciona de una forma similar a la del menú EPG / Sincroguía TV.

Para acceder a la Lista de Canales, pulse el botón MENU y resalte la lista de canales (Channel List) utilizando los botones direccionales. Pulse el botón  para acceder.

Se mostrará el siguiente menú:



Para ver un canal diferente, pulse los botones  o . Los canales seleccionados se previsualizarán en la parte derecha de la pantalla. Para pasar de los canales de TV a los de Radio pulse el botón TV/ Radio. El menú de canales mostrará entonces las emisoras de radio. Para volver a los canales de TV, pulse de nuevo el botón TV/ Radio.


Para ver/ escuchar un canal previsualizado pulse el botón . Para añadir/ modificar/ borrar/ bloquear y desbloquear/ desplazar un canal pulse el botón .



Usted puede bloquear canales a través del menú para evitar que otras personas vean dichos canales.


Resalte el canal a bloquear o desbloquear usando los botones  o .

Pulse el botón  para bloquear o desbloquear el canal.

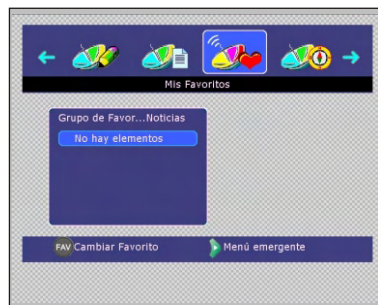
Introduzca el código Pin 6666 y luego pulse el botón . El canal estará ahora bloqueado o desbloqueado. Un icono de bloqueo o desbloqueo se mostrará asociado al canal. Si el canal actual está desbloqueado, al realizar la operación este se bloqueará y viceversa.



## Lista de Favoritos (Favorite List)

### Añadiendo un Canal Favorito




La lista de favoritos (Favorite List) se utiliza para guardar los canales usados con mayor frecuencia, sin tener que buscarlos en los menús de canales y EPG. Para acceder a la lista de favoritos, pulse el botón MENU y seleccione la lista de favoritos (Favorite List) utilizando los botones direccionales. Cuando esté resaltada, pulse el botón  para acceder a la opción.

Se mostrará el siguiente menú:



Pulse los botones  y  para añadir o borrar una categoría de canales. Utilice el botón de favoritos (Favorite) para seleccionar las categorías de canales que quiera utilizar. Las opciones son noticias (news), deportes (sports), películas (movies), MTV, información financiera (finance) y otros.

La categoría seleccionada aparecerá la columna de la izquierda. Repita el mismo proceso hasta que todas las categorías de canales que desee usar hayan sido añadidas.

Nota: Si usted añade accidentalmente un canal en una categoría, resáltela en la  columna izquierda y pulse el botón . Resalte la columna de borrado (delete) para borrar. Pulse el botón  para confirmar o el botón Salir (EXIT) para cancelar.




Cuando se haya seleccionado todos los canales necesarios, estos aparecerán en la columna izquierda. Tras añadir todos los canales en las categorías deseadas pulse salir (EXIT) en dos ocasiones.

Siga el mismo procedimiento para cada categoría hasta que todos los canales favoritos hayan sido añadidos a las categorías seleccionadas.


Pulse el botón Salir (Exit) dos veces para salir de los menús.

### Visualizado un canal favorito




Para ver un canal favorito, pulse el botón de favoritos (Favorite).  
Seleccione la categoría de canales requerida pulsando de nuevo el botón de favoritos (Favorite).


Seleccione el canal favorito pulsando los botones  y . Una vez seleccionado, pulse el botón  para confirmar.

### Borrando los canales favoritos

Para borrar un canal favorito, pulse el botón Menu y seleccione la lista de favoritos (Favorite List) utilizando los botones direccionales. Cuando esté resaltada la opción pulse el botón  para seleccionarla.

Escoja la categoría de canales correspondiente pulsando el botón de favoritos (Favorite).

Seleccione el canal que le interese borrar utilizando los botones  y .  
Pulse el botón  y resalte la columna de borrado (Delete) para borrar el canal.

Pulse el botón  para confirmar o el botón salir (Exit) para cancelar.


**El botón Info**

Pulsando el botón Info se mostrará la información sobre el canal que esté viendo.

**El botón Audio**

El botón Audio se utiliza para configurar el sonido más adecuado para su aparato de TV. Las opciones disponibles son Stereo, Canal Izquierdo (Left), Canal Derecho (Right) o Mono.

**El botón EPG**

Pulsando el botón EPG se muestra el título del programa que esté viendo. Usted puede ver que programa es el siguiente pulsando el botón .

Para ver mayor información acerca del programa, pulse el botón Info. Para salir del menú Info, pulse el botón Exit.

**El botón DTV/ VCR**

El botón DTV/ VCR alterna entre la conexión Scart VCR y la conexión Scart TV del aparato.

Si quiere ver un DVD o un Vídeo que está conectado mediante la conexión Scart VCR del aparato, deberá pulsar el botón DTV/ VCR para ello. Para volver a la TV Digital, pulse de nuevo el botón DTV/ VCR.

<b>Problema</b>	<b>Probable causa</b>	<b>Qué hacer</b>
- No se ilumina la luz del modo reposo (Standby)	-El aparato está desenchufado -El fusible principal está fundido	- Compruebe la conexión a corriente - Compruebe el fusible
- No se sintoniza señal	-Antena desconectada -La Antena está dañada o mal enfocada -Se encuentra en una zona sin señal de TV digital - Su actual antena no se encuentra preparada para DVB-T	- Compruebe la conexión de antena - Compruebe la antena - Consulte con su instalador de antenas
- No hay imagen o sonido	- No está visualizando la salida Scart correcta	- Pulse el botón DTV/ VCR
- Mensaje de canal encriptado	- Es un canal de pago	- Seleccione otro canal
- No responde el mando a distancia	- El aparato está desenchufado - No apunta correctamente con el mando a distancia - El panel frontal está obstruido  - Se han insertado incorrectamente las pilas en el mando a distancia - Las pilas del mando a distancia están agotadas	- Enchufe y encienda el aparato - Apunte el mando a distancia al panel frontal del aparato - Compruebe que no hayan obstrucciones - Compruebe que las pilas no están insertadas correctamente - Cambie las pilas
- Imagen pixelada y con congelaciones	- La antena puede no ser compatible - La antena está dañada o mal enfocada	- Consulte con su proveedor - Compruebe la antena



Nota: Si ninguna de las sugerencias anteriores funciona, apague y encienda de nuevo el aparato. Si eso no funciona tampoco, consulte a su proveedor o a un técnico de reparación cualificado. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.

**Alimentación**

Voltaje de entrada	100-240V AC 50/60Hz
Consumo eléctricoMáximo:	10W, Modo Standby: 5W

**Decodificador**

Formatos de Vídeo	SD, 4:3/ 16:9 seleccionable
Formato de Audio	MPEG Layer I II, 32/ 44.1/ 48 Khz.
Salida de Vídeo	CVSB, RGB

**Conexión**

Cable principal	Fijo
Sintonizador	1 Entrada de Antena/ 1 Salida
Scart	1 para VCR/ 1 para TV
SPDIF	1 Coaxial
RS232	1 for software upgrade

**ESPAÑOL**

---



¡Ayúdenos a proteger el medio ambiente!

Respete la normativa local en vigor: Deposite su aparato eléctrico fuera de uso en un centro de recolección apropiado.